

Kód projektu v ITMS21+ : 401403 C561

DODATOK č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU uzavretý v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“) a v zmysle zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch poskytovaných z fondov Európskej únie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o príspevkoch z fondov EÚ“).

číslo zmluvy: PSK/DOP/2025/006
registračné číslo dodatku: 0203/2025 – D1

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. PSK/DOP/2025/006 zo dňa 25.7.2025 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), registračné číslo Dodatku 0203/2025 – D1 (ďalej len „Dodatok“) je uzavretý v zmysle čl. 16 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP – Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „VZP“) medzi:

Poskytovateľom

riadiaci orgán:

názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava

IČO: 50349287

konajúci: Samuel Migal', minister investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

v zastúpení sprostredkovateľským orgánom:

názov: Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky

sídlo: Černyševského 50, 851 01 Bratislava

IČO: 00164381

konajúci: Tomáš Drucker, minister školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o poverení na vykonávanie časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom a o zodpovednostiach súvisiacich s týmto poverením zo dňa 10.05.2023

poštová adresa:

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov: Cesta von
sídlo: Bratislava – mestská časť Ružinov, Miletičova 567/30, 82108
IČO: 51656957
zapísaný v: Registri mimovládnych neziskových organizácií pod. č. VVS/1-900/90-53524
konajúci: Mgr. Pavel Hrica – výkonný riaditeľ
IČ DPH: SK2120766021
poštová adresa: Miletičova 567/30, 82108 Bratislava

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

Článok 1

Na základe Žiadosti Prijímateľa o zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP zo dňa 23.9.2025 v súlade s čl. 16 VZP Zmluvy o poskytnutí NFP sa zmluvné strany dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP, uvedenej/uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP „Predmet podpory NFP časť A“ sa nahrádza novou prílohou „Predmet podpory NFP časť A“.

Nový Predmet podpory NFP časť A je prílohou č. 1 k Dodatku č. 1.
Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

1. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Ak sa tento Dodatok vyhotovuje v listinnej podobe, vyhotoví sa v 3 rovnopisoch, pričom po uzavretí Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky s použitím kvalifikovaného elektronického podpisu vyhotoveného s použitím mandátneho certifikátu. V takom prípade každá Zmluvná strana bude disponovať jedným rovnopisom v elektronickej podobe.
3. Tento Dodatok je uzavretý kalendárnym dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie tohto Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia tohto Dodatku informuje Prijímateľa.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali tento Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

Za Poskytovateľa v Bratislave dňa:

Podpis:

JUDr. Ing. Tomáš Drucker MSc., minister školstva, výskumu, vývoja a mládeže SR

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa

Podpis:

Mgr. Pavel Hrica, výkonný riaditeľ

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu Prijímateľa

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Základné údaje o projekte

Názov projektu:	AMAL - Jazyková podpora a rozvoj digitálnych zručností ľudí z MRK ako nástroj pri hľadaní a udržaní si zamestnania.
Kód projektu:	401403C561
Kód ŽoNFP:	NFP401403C561
Program:	401000 - Program Slovensko - SK - EFRR/KF/FST/ESF+
Spolufinancovaný z:	Európsky sociálny fond plus
Priorita:	401403 - 4P3 Zručnosti pre lepšiu adaptabilitu a inklúziu
Špecifický cieľ:	401403E407 - ES04.7 Podpora celoživotného vzdelávania, najmä flexibilných príležitostí na zvyšovanie kvalifikácie a rekvalifikáciu pre všetkých s prihliadnutím na podnikateľské a digitálne zručnosti, lepšie predvídanie zmien a nových požiadaviek na zručnosti na základe potrieb trhu práce, uľahčovanie kariérnych zmien a podpora profesijnej mobility (ESF+)
Opatrenie:	401403E40700 - 401403E40700
Kategória regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región

Kategorizácia za Špecifické ciele

Špecifický cieľ:	401403E407 - ES04.7 Podpora celoživotného vzdelávania, najmä flexibilných príležitostí na zvyšovanie kvalifikácie a rekvalifikáciu pre všetkých s prihliadnutím na podnikateľské a digitálne zručnosti, lepšie predvídanie zmien a nových požiadaviek na zručnosti na základe potrieb trhu práce, uľahčovanie kariérnych zmien a podpora profesijnej mobility (ESF+)
------------------	--

Oblasť intervencie:	151 - Podpora vzdelávania dospelých (okrem infraštruktúry)
Forma podpory:	01 - Grant
Územný mechanizmus realizácie a územné zameranie:	33 - Iné prístupy - Žiadne územné zameranie
Hospodárska činnosť:	21 - Vzdelávanie
Sekundárny tematický okruh ESF+:	09 - Neuplatňuje sa
Rodová rovnosť:	02 - Uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti
Makroregionálne stratégie a stratégie pre morské oblasti:	11 - Žiadny príspevok k makroregionálnym stratégiám alebo stratégiám pre morské oblasti
Projekt so špecifickým určením pre MRK:	Nie

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Zálohové platby:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK1009000000005143897989	Slovenská sporiteľňa, a.s.	19. 6. 2025	28. 2. 2029
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK1009000000005143897989	Slovenská sporiteľňa, a.s.	19. 6. 2025	28. 2. 2029

3. Miesto realizácie projektu

P.č.	Lokalita	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (LAU 1)	Obec (LAU 2)
1.	Domáci (SK)	Slovensko	Stredné Slovensko	Banskobystrický kraj		
2.	Domáci (SK)	Slovensko	Východné Slovensko	Košický kraj		
3.	Domáci (SK)	Slovensko	Východné Slovensko	Prešovský kraj		

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina

1. osoby s nízkou kvalifikáciou

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	36
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	9.2025

5.1 Hlavné aktivity projektu

Subjekt:	CESTA VON	Identifikátor (IČO):	51656957
----------	-----------	----------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

Špecifický cieľ:	401403E407 - ES04.7 Podpora celoživotného vzdelávania, najmä flexibilných príležitostí na zvyšovanie kvalifikácie a rekvalifikáciu pre všetkých s prihliadnutím na podnikateľské a digitálne zručnosti, lepšie predvídanie zmien a nových požiadaviek na zručnosti na základe potrieb trhu práce, uľahčovanie kariérnych zmien a podpora profesijnej mobility (ESF+)		
Kategória regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región		
Typ akcie:	401403E40700051 - Rozvoj základných zručností		
Názov hlavnej aktivity projektu:	401C56100001 - Realizácia individuálnych a skupinových aktivít vzdelávacieho charakteru pre oprávnenú cieľovú skupinu	Začiatok realizácie	Koniec realizácie
		9.2025	8.2028

Podporné aktivity projektu

		Začiatok realizácie	Koniec realizácie
Podporné aktivity:	Podporné aktivity	nezaevidované	nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.A Merateľné ukazovatele výstupu

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia	Cieľová hodnota
PSKP0131	Počet podporených účastníkov	osoby	401403E407	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu	95,0000

6.B Merateľné ukazovatele výsledku

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia	Východisková hodnota	Cieľová hodnota
PSKPSRI05	Počet účastníkov, ktorí úspešne ukončili intervenciu projektu	počet	401403E407	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu		85,0000

7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	CESTA VON	Identifikátor (IČO):	51656957
		Výška oprávnených	269 185,00 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov			
Špecifický cieľ:	401403E407 - ESO4.7 Podpora celoživotného vzdelávania, najmä flexibilných príležitostí na zvyšovanie kvalifikácie a rekvalifikáciu pre všetkých s prihladením na podnikateľské a digitálne zručnosti, lepšie predvídanie zmien a nových požiadaviek na zručnosti na základe potrieb trhu práce, uľahčovanie kariérnych zmien a podpora profesijnej mobility (ESF+)	269 185,00 €			
Opatrenie:	401403E40700 - 401403E40700				
Typ akcie:	401403E40700051 - Rozvoj základných zručností	269 185,00 €			
Hlavné aktivity projektu:	1. 401C56100001 - Realizácia individuálnych a skupinových aktivít vzdelávacieho charakteru pre oprávnenú cieľovú skupinu	269 185,00 €			
		Oprávnený výdavok			
Skupina výdavku:	1.1 - 521 - Mzdové výdavky	192 275,00 €			
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Manažér programu	mesiac	36	2 098,00 €	75 528,00 €
	1.1.2 - Lektor / metodik	mesiac	36	1 166,00 €	41 976,00 €
	1.1.3 - Lektor / metodik	mesiac	36	1 490,00 €	53 640,00 €
	1.1.4 - Koordinátor dobrovoľníkov	mesiac	34	621,50 €	21 131,00 €
Skupina výdavku:	1.2 - 956 - Paušálna sadzba na pokrytie zostávajúcich oprávnených výdavkov projektu podľa článku 56 NSU	76 910,00 €			
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.2.1 - Paušálna sadzba	program	1	76 910,00 €	76 910,00 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov			
Špecifický cieľ:	401403E407 - ESO4.7 Podpora celoživotného vzdelávania, najmä flexibilných príležitostí na zvyšovanie kvalifikácie a rekvalifikáciu pre všetkých s prihladením na podnikateľské a digitálne zručnosti, lepšie predvídanie zmien a nových požiadaviek na zručnosti na základe potrieb trhu práce, uľahčovanie kariérnych zmien a podpora profesijnej mobility (ESF+)	0,00 €			
Kategória regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región				
Podporné aktivity:	1. 401C561P0001 - Podporné aktivity	0,00 €			
		Oprávnený výdavok			
Skupina výdavku:	nezaevidované				

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	269 185,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	100,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	269 185,00 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	0,00 €